



**ISTITUTO COMPRENSIVO SAN FILIPPO DEL MELA**  
**Via Salvo D'Acquisto – Olivarella - 98044 - San Filippo del Mela (ME)**

ISTITUTO COMPRENSIVO S. FILIPPO DEL MELA  
Prot. 0013837 del 27/10/2022  
VI-10 (Uscita)

## **Bando per il reclutamento di esperto interno/esterno per mediazione linguistico-culturale alunni stranieri in lingua Ucraina**

VISTO il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze della Amministrazioni Pubbliche" e ss.mm.ii.;

VISTO il DPR 275/99, concernente norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche;

VISTO il D.I. n. 129 del 28 agosto 2018 contenente il Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n. 107;

VISTA la circolare n° 2 del 2 febbraio 2009 del Ministero del Lavoro che regola i compensi, gli aspetti fiscali e contributivi per gli incarichi ed impieghi nella P.A.;

VISTA la nota del Ministero dell'Istruzione prot. n. 381 del 4 marzo 2022, avente ad oggetto "Accoglienza scolastica degli studenti ucraini esuli. Prime indicazioni e risorse";

RAVVISATA la necessità di un servizio di mediazione linguistico - culturale volto a favorire l'accoglienza e l'integrazione scolastica degli alunni ucraini vittime della guerra accolti dal nostro istituto;

ACCERTATA la disponibilità di fondi;

EMANA

Il presente avviso pubblico di selezione per titoli comparativi rivolto a personale interno e in subordine, al personale di altre istituzioni scolastiche, e in subordine al personale dipendente da altra Pubblica Amministrazione o a soggetti privati - per il reclutamento di un esperto interno/esterno per lo svolgimento della seguente attività: mediazione linguistica e culturale nei confronti degli alunni ucraini, al fine di un sereno inserimento degli stessi nelle classi del nostro istituto per l'a.s. in corso, per favorire l'apprendimento dei fondamentali contenuti linguistici e culturali necessari alla relazione con gli insegnanti e i compagni.

### Art. 1 - Contenuto dell'incarico

Il contenuto della prestazione è riassumibile in:

- Sostegno agli alunni di lingua e cultura ucraina per l'inserimento e la continuità didattica nell'a.s.2022/2023;
- Intermediazione tra alunni, docenti e le loro famiglie;
- Composizione di relazione sull'attività di fine anno.

Destinatari dell'intervento saranno inizialmente n°2 alunni di nazionalità ucraina e la loro famiglia.

### Art. 2 – Durata dell'incarico

Il percorso formativo si terrà in orario scolastico dal mese di novembre al mese di giugno, secondo un calendario di date e orari concordati con l'Istituto. Le attività saranno concordate con i docenti del Consiglio di classe.

L'incarico decorre dalla firma della lettera di incarico fino al termine contenuto nella stessa in ogni caso, ha durata massima al 10/06/2023.



**ISTITUTO COMPRENSIVO SAN FILIPPO DEL MELA**  
**Via Salvo D'Acquisto – Olivarella - 98044 - San Filippo del Mela (ME)**

#### Art. 3 - Compenso

La retribuzione prevista è inizialmente pari a euro 1.000,00 lordi per un totale di n°40 ore che saranno aumentate in caso di ulteriore disponibilità finanziaria.

#### Art. 4 - Procedura di selezione

Il Dirigente prenderà in esame le domande pervenute insieme a un'apposita commissione e procederà alla valutazione e alla comparazione dei titoli e dei curricula, all'attribuzione dei relativi punteggi e alla pubblicazione della relativa graduatoria, che sarà pubblicata sull'Albo online di questa istituzione scolastica.

La valutazione dei curricula avverrà sulla base della comparazione dei titoli e delle esperienze professionali certificate, con l'attribuzione dei punteggi secondo la seguente tabella:

TABELLA VALUTAZIONE TITOLI

Ottima conoscenza della lingua ucraina e dell'italiano	Punti 30
Laurea in mediazione linguistica e culturale	Punti 20
Corsi di formazione specifici attinenti l'argomento	Punti 10 per max 2
Esperienza lavorativa professionale nel settore	Punti 10 per anno
	Tot. 100

A parità di punteggio precede il candidato/a più giovane di età.

Non saranno presi in considerazione titoli non richiesti dal presente bando.

La graduatoria verrà definita e pubblicata anche in presenza di una sola domanda ammessa, purché il curriculum ad essa allegato sia rispondente alle esigenze progettuali e ai requisiti richiesti.

#### Art. 5 - Trattamento dei dati

Si precisa che i dati forniti da ciascun candidato in occasione della partecipazione al presente procedimento ed al successivo eventuale rapporto contrattuale saranno trattati esclusivamente ai fini dello svolgimento dell'attività istituzionale dell'amministrazione, così come espressamente disposto dall'art.13 del D. L.vo 30.06.2003 n.196 e successive integrazioni.

#### Art. 6 - Modalità di presentazione dell'istanza

Gli aspiranti esperti in possesso di idonei requisiti culturali e professionali, dovranno produrre domanda sull'apposito modello allegato al presente avviso.

L'istanza di partecipazione, pena l'esclusione, deve essere presentata tramite posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo: [meic85200r@pec.istruzione.it](mailto:meic85200r@pec.istruzione.it) o [meic85200r@istruzione.it](mailto:meic85200r@istruzione.it) email con oggetto: "Istanza di partecipazione mediatore lingua Ucraina".



**ISTITUTO COMPRENSIVO SAN FILIPPO DEL MELA**  
**Via Salvo D'Acquisto – Olivarella - 98044 - San Filippo del Mela (ME)**

La domanda dovrà essere corredata di: copia del documento di identità e curriculum vitae compilato in formato europeo e contenente solo le informazioni strettamente attinenti alla selezione.

Le istanze dovranno pervenire all'Istituto entro il 07 novembre 2022 alle ore 13:00, pena l'esclusione dalla selezione, tenuto conto dell'urgenza di attivare il servizio oggetto della presente procedura.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
Prof.ssa *Venera Calderone*  
*(documento firmato digitalmente ai sensi del c.d. Codice dell'Amministrazione digitale e norme ad esso connesse)*